جزء من مجموعة نصوص عربية مسيحية متنوعة

المؤسسة المالكة	المكتبة البريطانية: مخطوطات شرقية
المرجع	Or 8857
التاريخ/ التواريخ	حوالي سنة ١٠٠٠ (ميلادي)
لغة الكتابة	العربية في العربية
الحجم والشكل	كوديكس؛ صص. i+٣٣+i
حق النشر	المُلكية العامة

BRITISH LIBRARY

حول هذا السجلّ

خمس مَلازم (الملازم ٥-٩) من مجموعة مواضيع متنوعة أُنتجت في سياق رهباني، وتتضمن أدعية مسيحية، ووصفات لإعداد البخور، وعلوم تقويمية وفلكية وتنجيمية وزراعية وطبية وجوية إلى جانب معلومات عن الأعياد المسيحية.

المحتويات:

- ١) جزء من دعاء مسيحي (ص. ١٨و-١٨ظ [٣٧و-٣٧ظ بالترقيم القبطي]، ناقص في البداية)؛
- ٢) دعا مستخرج من كتاب داود النبي (صص. ١٨ظ-٢٢و [٣٧ظ-٤١و بالترقيم القبطي])؛

• ٣) دعا ألفه بعض المؤمنين المحقين من النصارى (صص. ٢٢و-٢٨ظ [٤١و-٤٧ظ بالترقيم القبطي])؛

• ٤) ثلاث وصفات لإعداد البخور (صص. ٢٨ظ-٣٠ظ [٤٧ظ-٤٩ظ بالترقيم القبطي])؛

• ٥) كتاب الأزمنة (صص. ٣٠ظ-٣٣ظ، ١١و-١٦ظ، ٣و-١٠ظ، ١٧و-١٧ظ، ١و،١ظ [٤٩ظ-٧٠ظ بالترقيم القبطي، من بينها صفحتان ناقصتان: ٥٦، ٥٧])؛

• ٦) أطروحة في التنجيم (صص. ١ظ-٢ظ [٧٠ظ-٧١ظ بالترقيم القبطي]، ناقصة في النهاية).

جُلدت أوراق المخطوطة بترتيبٍ غير صحيح، إلا أن ترقيمًا قبطيًا أقدم يشير إلى ترتيبٍ بتسلسل مختلف، كما يشير إلى موضع الورقتين الناقصتين. يبدأ الترقيم القبطي بالرقم ٣٧ (ص. ١٨و) وينتهي بالرقم ٧١ (ص. ٢و)، مما يشير لنقص ٣٦ ورقة في بداية المخطوطة. كما أن المخطوطة ناقصة في النهاية، حيث ينقطع النص بغتةً في ص. ٢و. توضح علامات ترتيب المَلازم أن الجزء الباقي من المخطوطة يتألف من ٥ رباعيات (الملازم ٥-٩).

يشير الترقيم القبطي إلى تسلسل الأوراق وموضع الورقتين الناقصتين على النحو الآتي:

صص. ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٣، ١١، ١٢، ١٣، [ورقتان ناقصتان]، ١٤، ١٥، ١٦، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١٧، ١، ٢.

توجد علامات لترتيب المَلازم بحروف يونانية استهلالية بالحبر الأحمر وأحيانًا بالأسود أيضًا في زوايا الحواف العليا، وعلامات لترتيب المَلازم بحروف جورجية استهلالية بالحبر الأسود في منتصف الهامش العلوي أو السفلي، وذلك على الأوراق التالية:

• ٥ (ص. ٢٥ظ [٤٤ظ بالترقيم القبطي]، يوناني أحمر، جورجي في الهامش السفلي)؛

• ٦ (ص. ٢٦و [٤٥و بالترقيم القبطي]، جورجي في الهامش العلوي [أول الملزمة])؛

• ٦ (ص. ٣٣ظ [٥٢ظ بالترقيم القبطي]، يوناني أحمر، جورجي في الهامش السفلي [آخر الملزمة])؛

• ٧ (ص. ١٦ظ [٦٠ظ بالترقيم القبطي]، يوناني أحمر وأسود، جورجي في الهامش السفلي)؛

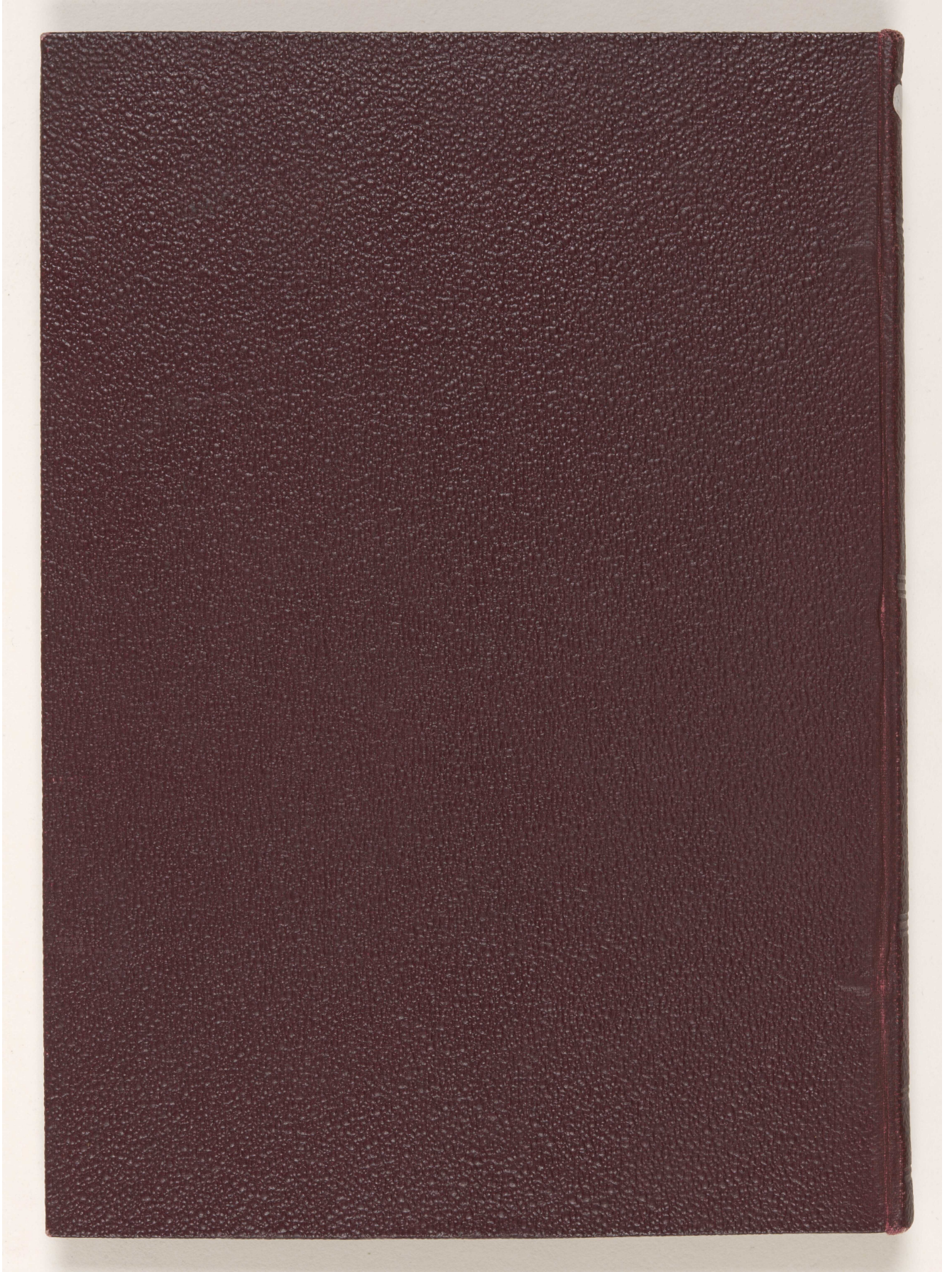
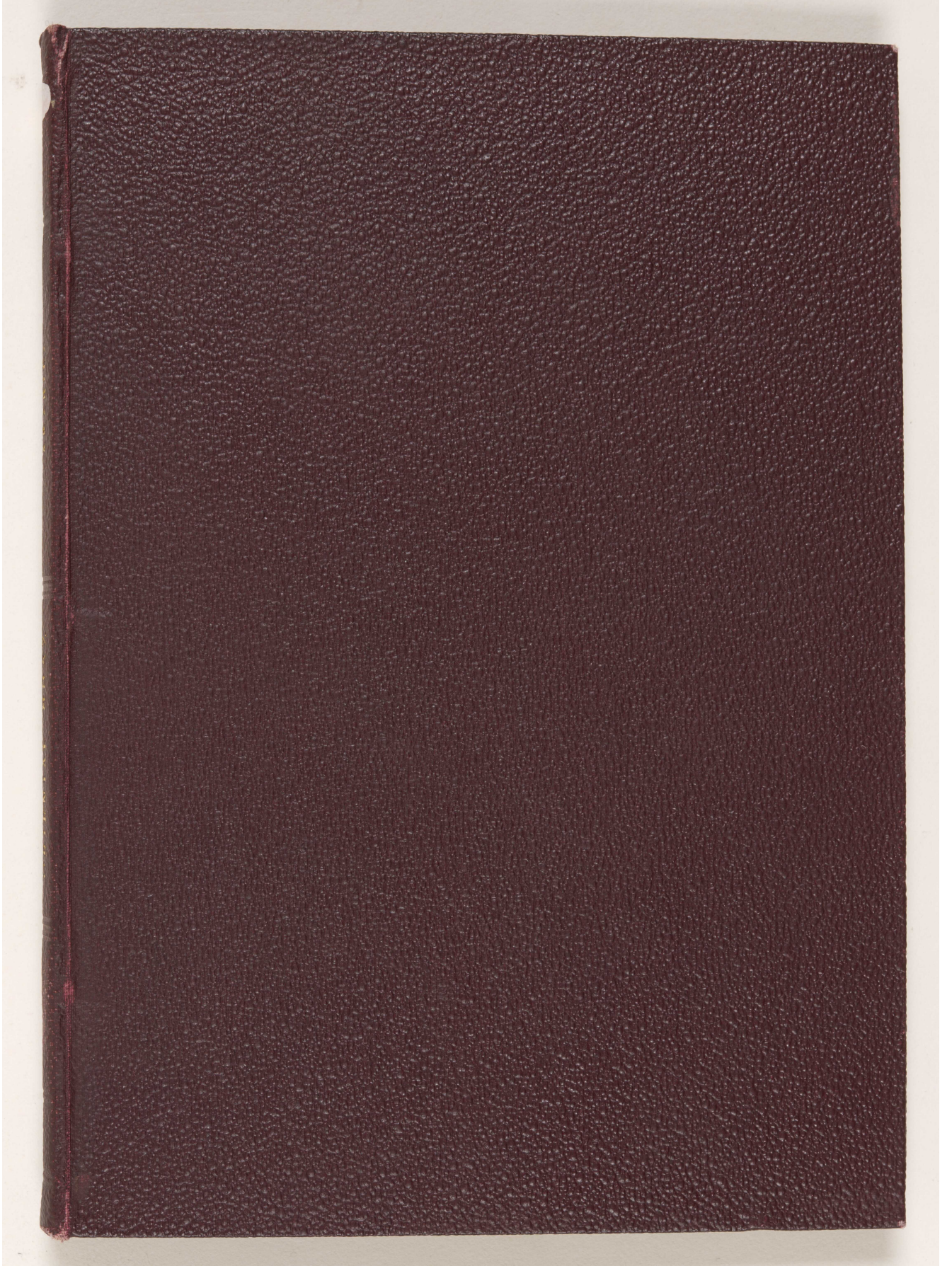
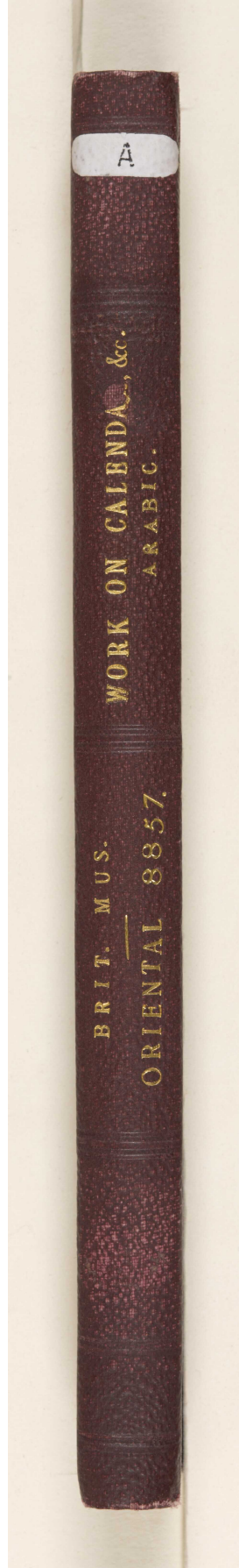
• ٨ (ص. ١٠ظ [٦٨ظ بالترقيم القبطي]، يوناني أحمر وأسود، جورجي في الهامش السفلي)؛

• ٩ (ص. ١٧و [٦٨و بالترقيم القبطي]، يوناني أحمر، جورجي في الهامش العلوي).

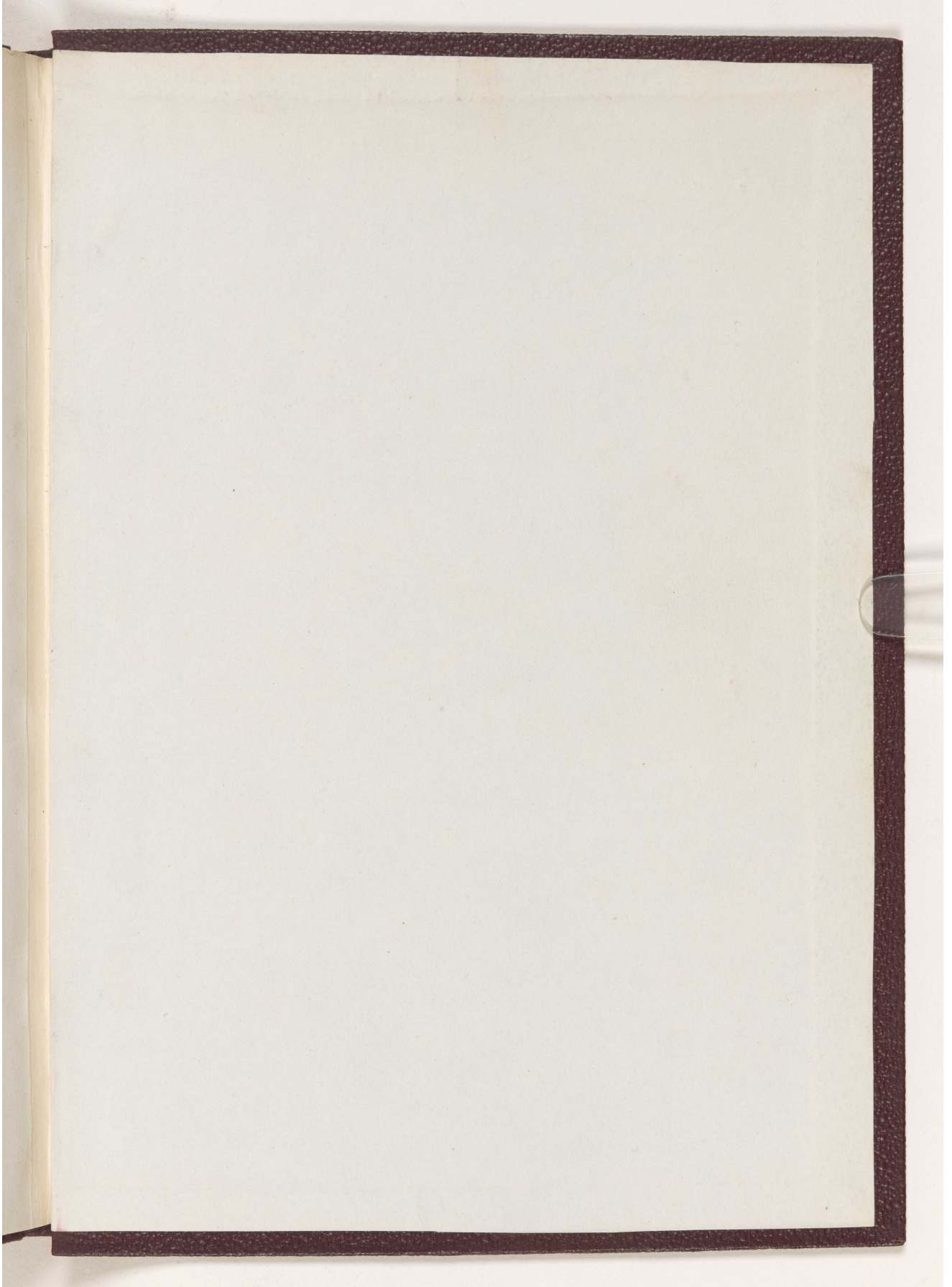
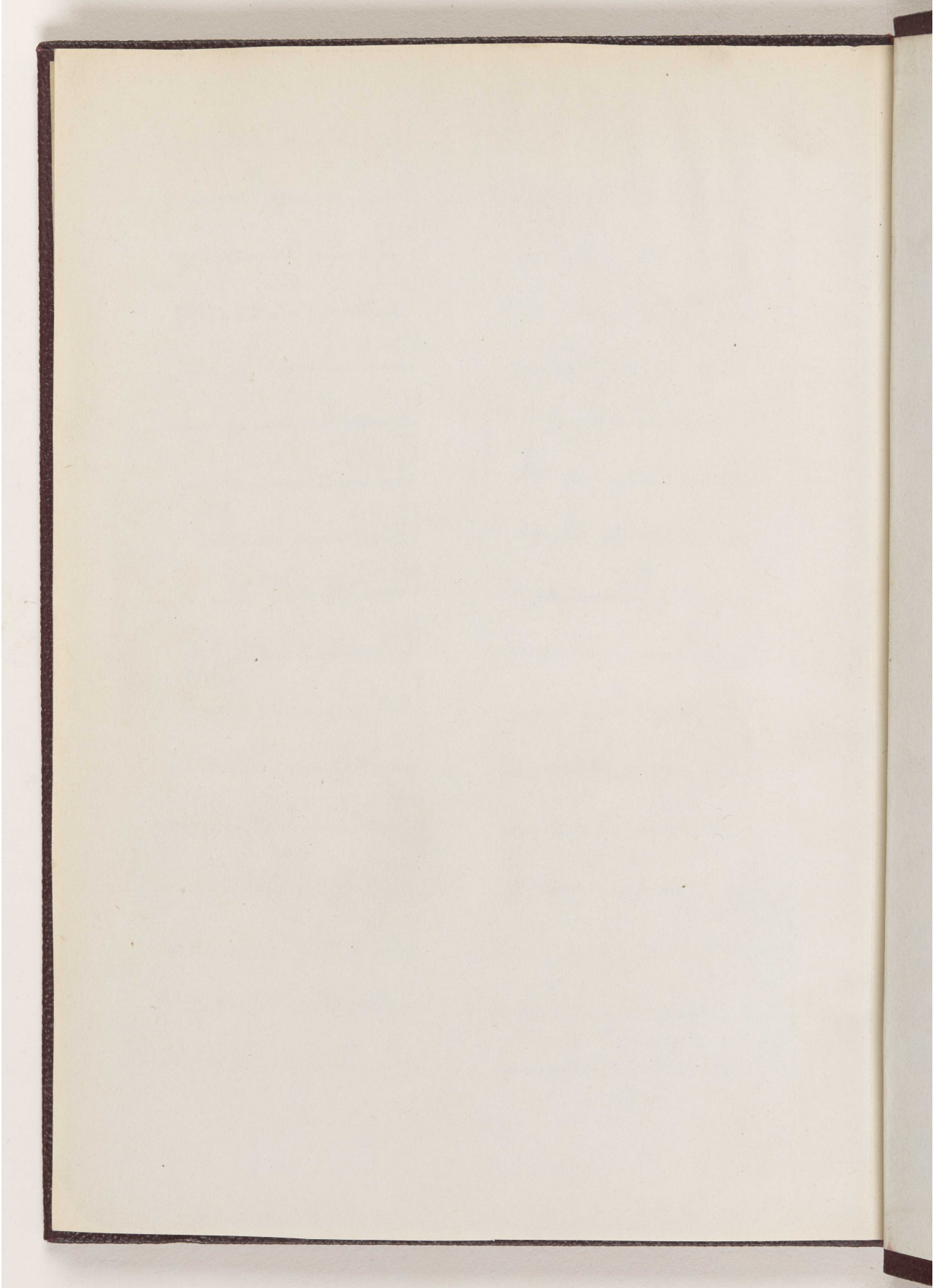
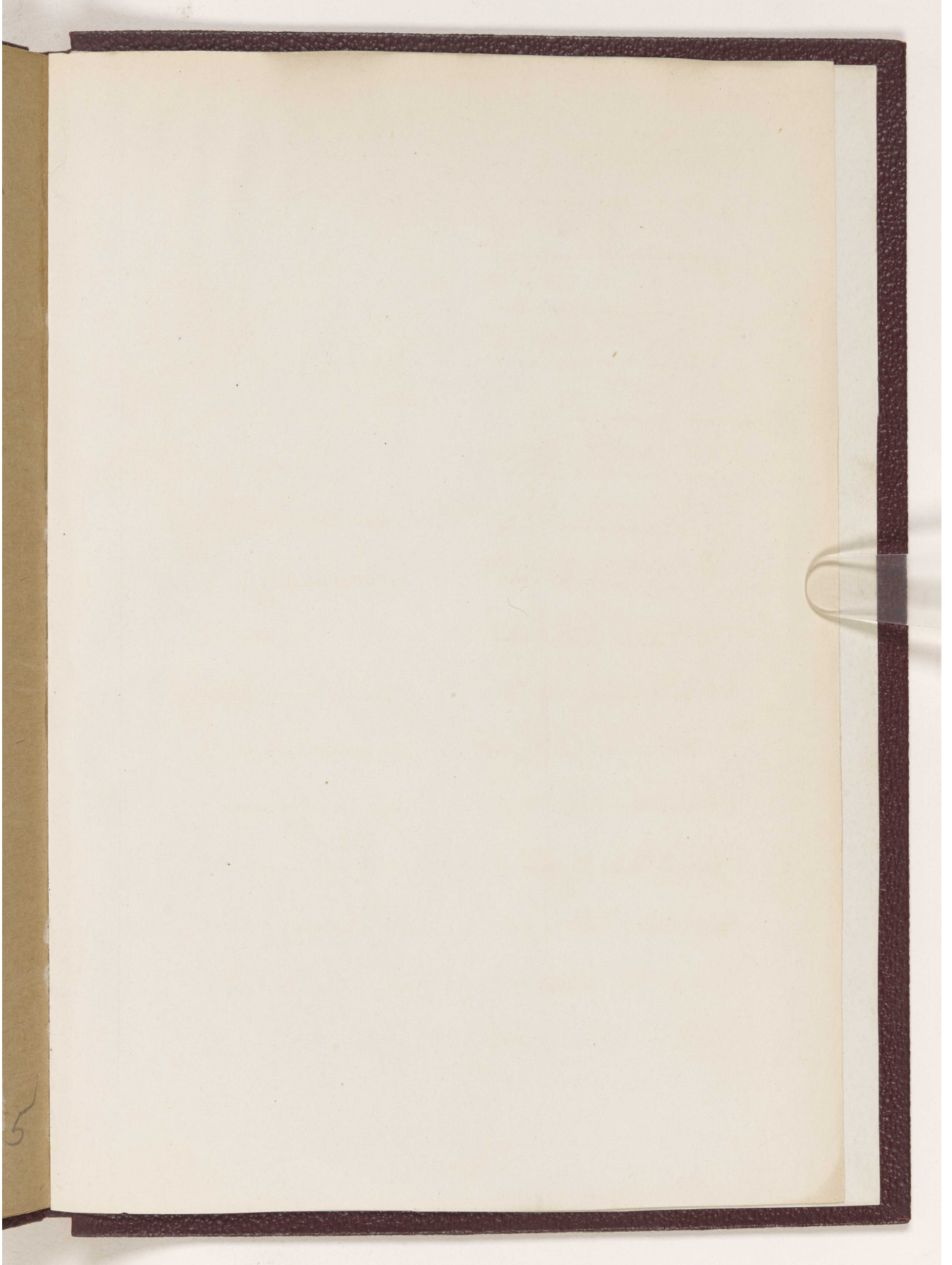
تشير علامات ترتيب المَلازم المذكورة إلى تسلسل متصل من الرباعيات المرقمة من الملزمة الخامسة إلى التاسعة، تنقصها ورقتان (٥٦-٥٧ بالترقيم القبطي) في الملزمة السابعة، وكذلك الورقات الخمس الأخيرة في الملزمة التاسعة. علمًا بأن الملزمتان المرقمتان سبعة وثمانية باليونانية قد رُقمتا ثمانية وسبعة على التوالي بالجورجية، إلا أن هذا ينم عن خطأ في علامات الترتيب الجورجية لا عن تجليد الملازم بترتيبٍ عكسي. يعد هذا المزيج من علامات ترتيب المَلازم

باليونانية والجورجية من سمات المخطوطات التي أُنتجت في دير سانت كاترين بسيناء، وإن كان لا يرجح أن الدير تفرّد بهذه الممارسة (انظر Pataridze, 'Les Signatures des cahiers unilingues et bilingues dans les manuscrits Sinaïtiques (Georgiens, Arabes et Syriaques)', Manuscripta Orientalia18.1 [2012], pp. 15-35).

تُركت الورقة ٢٢ظ فارغة.

يوجد جزء أكبر بكثير (٢٢٧ ورقة) من هذه المخطوطة في مكتبة أمبروزيانا، X 201 sup. (انظر Löfgren and Traini, Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Biblioteca Ambrosiana, 3 vols [Vicenza: Neri Pozza Editore, 1975–95]، المجلد الأول، المادة XXXIII، صص. ٣٣-٣٥؛ ويمكن الاطلاع على نسخة رقمية من المخطوطة هنا: https://ambrosiana.comperio.it/opac/detail/view/ambro:catalog:113822). تبدأ المخطوطة الموجودة في مكتبة أمبروزيانا بالملزمة ١٣ وتحتوي على صص. ٩٧-٣٣٧ بالترقيم القبطي.

جزء من مجموعة نصوص عربية مسيحية متنوعة [صلب] (٧٨/٣)

جزء من مجموعة نصوص عربية مسيحية متنوعة [حافة] (٧٨/٤)

جزء من مجموعة نصوص عربية مسيحية متنوعة [رأس] (٧٨/٥)

جزء من مجموعة نصوص عربية مسيحية متنوعة [ذيل] (٦/٧٨)

٥

ثالث لعطارد [illegible]
الخامسه لزحل
السابعه لبهرام
التاسعه للزهره
الحادي عشره للقمر
اول ساعه من يوم
الثانيه لبهرام
الرابعه للزهره
السادس للقمر
الثامنه للمشتري
العاشره للشمس
الثاني عشر لعطارد
يوم الثلثا ثم الذي
التي تحسب ليوم
وكذلك الليل والنهار
و عشرين ساعه
هذه الساعات

الرابعه للقمر
السادسه للمشتري
الثامنه للشمس
العاشره لعطارد
الاثنا عشره لزحل
الاثنين للمشتري
الثالثه للشمس
الخامسه لعطارد
السابعه لزحل
التاسعه لبهرام
الحادي عشره للزهره
ثم اول ساعه من
يليه على النجوم
الاحد وليله الاثنين
ابدا وهو اربعه
وهكذا ندور
واذا اردت ان تعرف

5

الساعه الثانيه من اليوم الذي انت فيه
والليله التي فيها فان كان يوم الاحد فا
حسب من الاحد حتا ينتهي الى سته ايام
من السادس هو الذي يليه وحسبي الله و
نعم الوكيل :: تم كتاب الازمنه
ولله الشكر دايما وعدد ودقه خمسه
عشر زوج نجيو مطلوب اليه وطالب
اعقول صاحبه نعم والكاتب :.
بسم الله الرحمن الرحيم
اذا اردت ان تعرف نجم الانسان وطالعه
ذكر كان او انثي فخذ اسمه واسم امه
فما اجتمع معك فالقيه اثنا عشر اثنا
عشر فما بقي معك دون الاثنا عشر فهو
حساب نجم الذي حسبت له ا واحد ب
اثنين ج ثلثه د اربعه ه خمسه و
سته ز سبعه ح ثمنيه ط تسعه

٥٨

ي عشره ك عشرين ل ثلثين م اربعين ن
خمسين س ساقط ع سبعين ف ثمانين
ص ساقط ق مايه ر ميتين ش ثلثمايه
ت اربع مايه ث خمس مايه خ ست مايه
ذ سبع مايه ض ثمان مايه ظ تسع مايه
غ الف اسما البروج اثنا عشر
الحمل الثور الجوزا السرطان
الاسد السنبله الميزان العقرب
العقرب القوس الجدي الدلو
الحوت الحمل و العقرب بيتي المريخ
الثور و الميزان بيتي الزهره الجوزا و السنبله
بيتي عطارد القوس و الحوت بيتي المشتري
الجدي و الدلو بيتي زحل الاسد بيت الشمس
السرطان بيت القمر // و هذه البروج
منها منقلبه و منها ثابته و منها ذو جسد
ين الحمل و السرطان و الميزان

الجديد منقلبه الثور والاسد والعقر
ب والدلو ثابته الجوزا والسنبله
والقوس والحوت دو جسدين
وهده البروج ثلثه
منها ناريه وثلثه منها ترابيه وثلثه منها
رياحيه وثلثه منها مايبه // الحمل
والاسد والقوس ناريه الثور
والسنبله والجديد ترابيه الجوزا
والميزان والدلو رياحيه السرطان
والعقرب والحوت مايبه هده

معرفه شرف الكواكب وهبوطها

الشمس تهبط في الميزان في تسع عشر د
رجه وتشرف في الحمل في تسعه عشر د
رجه القمر يشرف في ثلثه درجات في الثور
ويهبط في ثلثه درجات في العقرب زحل
يشرف في احدى وعشرين درجه في الميزان
ويهبط في احدى وعشرين درجه في الحمل

[illegible] وهو اول يوم منه ريح وبرد وفي
[illegible] يسقط الزبانا ويطلع القلب وتهيج
فيه [illegible] ويقوم فيه سوق دير ايوب وفي
ثمان منه رعد ومطر باذن الله وفي اثنا عشر
منه جليد يفسد الزرع وفي اربعه عشر منه
تسقط الجمره وتجري الما في متنها العود
وفي سته عشره منه يسقط الاكليل ويطلع
الثريا وهو اول يوم من الصيف واخر يوم
من الفصل وبطلوعها يطيب ركوب
البحر وفيه يبدا اول الشام بفرك القمح وفي
اربع وعشرين منه يكون النهار اربع عشره
ساعه والليل عشر ساعات وفي ثمان و
عشرين يرجا المطر باذن الله وفي تسع
وعشرين يسقط القلب ويطلع الدبران و
[illegible] السمايم وتثور المره وتكره الاشيا
الحار [illegible] الفلفل والخردل والثوم والعسل

والدار صيني والزنجبيل وما اشبه ذلك فان
هذه كلها تهيج المره الصفرا التي تعين على حر
الصيف وتولد الامراض الحاده ❊ حزيران
ثلثون يوما وبالروميه يونيو وبالفارسيه افرودي
ماه برجه التوميز وفي اول يوم منه والثاني تهب
رياح بحريه وفي احدا عشر منه تسقط الشوله
وتطلع الهقعه وفي اربع وعشرين منه تسقط
النعايم وتطلع الهنعه وترجع الشمس ويكون
النهار خمس عشره ساعه والليل تسع سا
عات ثم ياخذ الليل من النهار وابتداوه من د
خول الشمس اول السرطان الى اول
دقيقه من الميزان وعند ذلك تهيج المره ✗
الصفرا الحاده اليابسه الناريه وتنشر الرطوبه
في الابدان ويغلب عليها الحر واليبس فينبغي
ان تحذر التعب والاكثار من الجماع والمشي
في الشمس واكل الاشيا الحاده [illegible]

4

والخردل والعسل والجوز والجلوز وكل حار
باليبس وان يقل من النبيذ ويكون ويكثر مزاجه با
لما البارد وينبغي ان يصير الغدى في هذا الفصل
من الحملان لحوم الطير كالفراريخ الرعي او
المغدوه بما الخبز ودقيق الشعير والجداء الرضع
ولتوكل هذه بالخل البرده وبما الحصرم وما
التفاح الحامض ورب الاجاص ورب الاتر
نج او بما الرمان الحامض او بالبقول البارده
كالبقله اليمانيه والقرع والاسبانخ والملو
خيه والبقله الحمقا او بالحماض البري او
البستاني واذا اكل في الصيف لحم
العاجيل بالخل فهو محمود لمن كانت معدته
قويه لقله حراره لحومها اذا قيست بلحم
الغنم وما هو احر منها وليكن الماكول
منها امراقها واذا اشتهى مشتهي من لحومها
شيا فمنها اضعف الحراره الغريزيه

في الصيف فليكن ذلك وان اراد احد ان يتعشا
في الصيف فليكن ذلك قبل غيبوبه الشمس
لقصر الليل وليكن العشا مقدار ثمن الغدا واما
الالبان فانها جميعا مذمومه في الصيف
لسرعه استحالتها الى المره الصفرا واما البيض
فانه يفسد في هذا الزمان فسادا سريعا فان
اكل منه اكل كان ذلك ما نيمبرشت من يومه نيمبر
شتا وان يقل منه وياكل من البقول الخس المربا
والحماض الصغار والحماض البستاني والقثا
والخيار والبطيخ فانه مع برده ورطوبته
جلا مدر للبول ولا تكثر من الخيار والقثا
فانهما يولدان في العروق خلطا باردا
غليظا بطي الانهضام ويوكل الرمان الحا
مض والتوت الحامض والحصرم والحماض
الاترنج والريباس والفراسيه والتفاح وما
اشبه ذلك ويشرب من الاسوق ...

5 ٥

الشعير وسويق [illegible] والقرع وسويق الحب
رمان وسويق التوت والعسرا والحصرم واما
اشبه ذلك واما الابتداء فينبغي ان يقل منها في
هذا الفصل ويكثر مزاجها بالما البارد المالي
اغور كثر مما تمزج في الربيع لتنفذ بركوبه
الما الى غور البدن واما الجماع فينبغي ان يقل منه
اصحاب الابدان الرطبة فاما اصحاب الابدان
اليابسة فلا ينبغي لهم ان يقربون البتة لتجفيفه
الابدان وتحليلهما فاما الحركة فينبغي ان يقل
منها في الصيف ويكون ذلك في اول النهار
قبل وقوع الشمس على الارض في المواضع ×
الكلفة الصافية الهوا الرطبة ويكون حركة
لينة غير متعبة للاعضا واما الحمام فينبغي
ان يقل دخوله وان يكون ليس بمفرط الحرارة
لئلا يحلل تحليلا شديدا ويكون ماوه عذبا
وان يطيل الاقامة فيه ويكون المروح فيه ×

بدهن البنفسج او بدهن النيلوفر او دهن الورد
او دهن الخلاف او الطلع ويغتسل بالما الحار
بعد ذلك بالما البارد ليحصن الرطوبة التي استنفا
دها بدنه من الما الحار ويكون ما يغسل به الراس
في الحمام وغير الحمام ماد غوه البزرقطونا
والخل والخطمي واما دغوه حب السفرجل مع
الخطمي وبما جوف البطيخ مع الخل والخطمي
فانه هذه تذهب بالابريه والنخاله من الراس
وتطفي الحراره وترطب الدماغ وتنيم نوما
معتدلا وتنبت الشعر وتطوله وينفع من
الصداع وينبغي ان يكثر اخذ شعر الراس وغسله
بهذه الغسولات التي وصفنا وقد ينبغي ان يفعل
من الاسهال في الصيف الا من ضروره و
حاجه كما هوه كما ينبغي ان يفعل من الحجامه
وخاصه في تموز الى عشرين يوما من اب
مضعفا محللا للقوه فان اضطر ...

مخضو بالهليلج الاصفر والبنفسج اليابس وما
اللبلاب والتمر الهندي والاجاص وما اشبه ذلك
مما يخرج الصفرا وان احتاج احد الى حقن مبرده
كان ذلك من الشعير والخطمي وورق الخباز واما
ورق بقله الحمقا وما القرع والنرسيان داره او ما
لسان الثور وما البزر قطونا ودهن البنفسج ودهن
الورد والنيلوفر وما اشبه ذلك من الاشيا المبرده
ويستعمل القي في الصيف لرقه الاخلاط وارتفا
عها الى فوق وبما الشعير مع السكنجبين وبالسمك
الطري بالما الحار والسكنجبين السكري وان
احتاج الى غمر غيره كان ذلك بالاشيا اللينه
كالسكنجبين ورب التوت وما اشباه ذلك
ويتوقا في الصيف شم المسك والعنبر والا
فاويه الحاره ويكون ما يشم من الادهان
البنفسج والنيلوفر ودهن اللفاح وثمره اللفاح
ودهن الخلاف والكافور مع النيلوفر والبنفسج

والساهسبوم البستانذ والبطيخ والتفاح والسفرجل
والخوخ وليكن الباس فيه خفيف الكتان الرقيق والحرير
الكثيف والثياب الحشيشيه وقد يستعمل السباحه
في الصيف من بين الازمنه فليكن ذلك في تموز واب
اذا يبس الهوا ويكون ذلك ضحوه اذا افتر الما ويصب
على راسه وبدنه كله عند خروجه منه الما الحار
ليحلل البخار المجتمع في بدنه من برد الما وليصبر ساعه
من الحركه والصمود فاذا استراح اكل ثم نام
فان اراد احد السباحه في اخر النهار فليفعل ذلك
بعد انهضام الطعام ومصيره الى الاعضا والعروق
ويقدم الغدا لانه ان اخذ به حركه السباحه وهو
غير منهضم الى الاعضا والعروق فيولد خلطا نيا
غليظا فتعفن هنالك ويتولد منها حميات طويله
ووجع في المفاصل وليستعمل في كل وقت الا
غتسال بالما الحار بعد السباحه والتدثر بالثياب
حتى يتحلل البخار المجتمع من السباحه وغيرها
ان شا الله تعالى تموز احد وثلثون يوما
وبالروميه يولس وبالفارسيه اردبهشت ماه

ويرجا النصف السرطان وهو كله حر وحصاد
وفيه تنضج الفاكهه وفي سبع منه تسقط *
البلده وتطلع الدراع وفي خمسه عشر منه
تهب السمايم التي تنضج كل شي باذن الله وفي تسع
عشره منه تسند كلاب البحر وفي عشرين منه
يسقط سعد الذابح وتطلع النثره ويكثر الرمد
وتهب ريح الجنوب وفي اربع وعشرين منه يكون
النهار اربع عشره ساعه والليل عشر ساعات
ويوميذ يقوم سوق البصريد وفي خمسه وعشر
ين منه تختلف الارواح باذن الله وفي ثلثين تهب

اب احد وثلثون يوما

وبالروميه اغسطس وبالفارسيه خرداذماه برجه
الاسد فيه تمام نضج الفاكهه في اول يوم
منه والثاني يشتد الارواح ويسقط سعد بلع
وتطلع الصرفه ويوميذ يقوم سوق عمان مدينه
البلقا وفي ثلث عشره منه يسقط سعد السعو
د وتطلع الجبهه ويرجا المطر باذن الله عز

وجلو وفي خمسه عشره منه يحضر اهل البحر
واهل الرمال وكل ارض فيه وفي ثمان عشره
تنقطع السمايم وفي اربع وعشرين منه يكون
النهار ثلثه عشر ساعه والليل احدى عشره ساعه
ويوميد يقوم من الغد كنيسه مريم التي بالشام وكل
ارض يوميد تحتمي من اكل اللحم وفي ثلث منه
سقط سعد الاخبيه ويطلع الحرابان وفي هذا
الشهر يوجد في عمل كل زرع ينبغي ان يستقبل
به الشتا قبل ان يدخل البرد وشدته والله يقوي
ويعين ::: منازل القمر ثمنيه وعشر
ين نجما ::: الثريا والدبران والهقعه و
والهنعه والدراع والنثره والطرف والجبهه
والخراتين والصرفه والعوا والسماك والغفر
والزبانا والاكليل والقلب والشوله والنعايم و
البلده وسعد الذابح وسعد بلع وسعد السعود
سعد السعود وسعد الاخبيه والفرع الاول
والفرع الاخر والحوت والشرطين والبطين

8

وبين طلوع كل نجم منها ثلثه عشره يوما كذلك
النجوم كلها حتى تطلع جميعا فيتم لها ثلثمايه وخمسه
وستون يوما وهذه عدد ايام السنه فاذا كانت
سنه كبيسه كانت ثلثمايه وسته وستين يوما
وبالله حسن التوفيق واذا اردت ان تعرف نظير النجم
الطالع ما سقط عند طلوعه فضع يدك على
اي نجم منها شيت فاحسب منه فاذا انتهيت
الى خامس خمسه عشر فهو نظيره ايهما طلع
سقط الاخر فالنجوم كلها بهذه المنزله فنظير
الثريا الاكليل اذا طلعت الثريا سقط الاكليل
واذا طلع الدبران سقط القلب واذا طلعت الهقعه
سقطت الشوله اذا طلعت الهنعه سقطت
النعايم اذا طلع الذراع سقطت البلده اذا طلعت
النثره سقط سعد الذابح اذا طلعت الطرفه سقط
سعد بلع اذا طلعت الجبهه سقط سعد السعود
اذا طلع الخراتين سقط سعد الاخبيه اذا طلعت
اذا طلعت الصرفه سقط فرع الدلو الاول واذا
طلعت العوا سقط فرع الدلو الاخر واذا طلع

السماك سقط الحوت اذا طلع الغفر سقط
الشرطين اذا طلع الزبانا سقط البطين وطلوع
كل نجم الى سقوطه من هذه التسمية وعشرين
مايه واثنين وثمانين يوما فتطلع الثريا في ستة
عشره تمضي من تشرين الاخر ويطلع الدبران
في تسع وعشرين من ايار ويسقط في ثمان وعشر
ين تمضي من تشرين الاخر وتطلع الهقعه في اربع
وعشرين من حزيران وتسقط في اربع وعشرين
من كانون الاول ويطلع الذراع في سبع من تموز
وتط وتسقط في سبع من كانون الاخر وتطلع
النثره في عشرين من تموز وتسقط في عشرين
من كانون الاخر تطلع الطرفه في اثنين من اب
وتسقط في اثنين من شباط تطلع الجبهه
في خمسه عشره من اب وتسقط في خمسه
عشره من شباط تطلع الخراتين في ثمان و
وعشرين من اب وتسقط في ثمان وعشرين
من شباط تطلع الصرفه في احدى عشره

من ايار وتسقط في ست عشر تمضي

من ايلول [illegible] في اثنى عشره من اذار يطلع السما
ك في سبع من [تشرين] الاول ونسقط في سبع من
نيسان يطلع العفر في عشرين من تشرين الاول
ويسقط في عشرين من نيسان يطلع الزبانا في ثلث
من تشرين الاخر نسقط في ثلث من ايار يطلع الا
كليل في ست عشره من تشرين الاخر ويسقط
في ست عشره من ايار يطلع القلب في ليلتين
يبقان من تشرين الاخر يسقط في تسع عشر من
ايار تطلع الشوله في احدى عشره من كانون
الاول تسقط في احدى عشره من حزيران تطلع
النعايم في اربع وعشرين من حزيران تطلع
البلده في ست من كانون الاخر وتسقط في
سبع من تموز يطلع سعد الذابح في تسع عشره
من كانون الاخر ويسقط في عشرين من تموز
يطلع سعد بلع في ليلتين من اشباط يسقط
في ليلتين من اب يطلع سعد الاخبيه في سبعه
عشر من شباط يسقط في ثمان وعشرين

مزاب يطلع الفرع الاول في اثنا[illegible] من اذار ويسقط
في احد عشر من ايلول يطلع الفرع الاخر في
خمسه وعشرين من اذار ويسقط في اربع وعشرين
من ايلول يطلع الحوت في سبع من نيسان ويسقط
في سبع من تشرين الاول يطلع الشرطين في عشر
ين من نيسان ويسقط في عشرين من تشرين الاول
ويطلع البطين في ثلث من ايار ويسقط في ثلث
من تشرين الاخر ∴ عـــدد البروج اثنا
عشر برجا فاسماوها ∴ اولـها الحمل ×
والثور التوميز، السرطين، الاسد، العدرا،
الميزان، العقرب، القوس، احدى، الدلو
، الحوت، يطلع كل برج في ساعتين با
لنهار سنه وبالليل سنه فتكامل طلوعها
اثنا عشر في يوم وليله /// عـــدد
النجوم ثمانيه وعشرين نجما ......
فلـــكل برج نجمان وثلث نجم من ×
النجوم فالحمل السرطين والبطين وثلث

١٥

الثريا والدبران ثلثي الثريا والدبران وثلثي الهقعه الجوز
اثلث الهقعه والهنعه والذراع السرطن النثره
والطرفه وثلث الجبهه الاسد ثلثي الجبهه والخر
اتين وثلثي الصرفه العدرا ثلث الصرفه والعوا و
السماك الميزان الغفر والزبانا وثلث الاكليل
العقرب ثلثي الاكليل والقلب وثلثي الشوله القوس
ثلث الشوله والنعايم والبلده الجدي سعد السعود
الذابح وسعد بلع وثلث سعد السعود الدلو
ثلثي سعد السعود سعد الاخبيه وثلثي الفرع
الاول الحوت ثلث الفرع الاول والاول والفرع
الاخر والحوت ⁘⁘ الازمـــــنه
اربـــــــعه ازمنه لكل زمان ثلثـــه
اشهور وسبعه النجم وثلثه بروج فــــاول
الازمـــنه الخريف ثلثه اشهر اوله ستة يقيز
من ايلول وتشرين الاول واحد وثلثون يوما وتشرين
الاخر ثلثون يوما واربعه وعشرين يوما من
كانون الاول فذلك واحد وتسعون يومـــا

المرجع: Or 8857 حق النشر: المُلكية العامة

H

عند ذلك يكون النهار تسع ساعات والليل خمس
عشره ساعه ثم ياخذ النهار من الليل وهو اول
يوم من الشتا ثم الزمان
الثاني الشتا وهو ثلثه اشهر اوله
لسبع يقين من كانون الاول وكانون الاخر
وهو ثلثون يوما وشباط ثمانيه وعشرين يوما
واربعه وعشرين يوما واربعه وعشرين يوما
من اذار فذلك تسعون يوما وعند ذلك يكون
النهار اثنا عشره ساعه والليل اثنا عشره
ساعه يستوي الليل والنهار ثم ياخذ النهار
من الليل ايضا وهو اول يوم من الربيع
ثم الزمان الثالث وهو الربيع
وهو ثلثه اشهر اول يوم منه لسبع يقين من
اذار ونيسان ثلثين يوما وايار واحد وثلثون يوما
واربعه وعشرين يوما من حزيران فذلك اثنان
وتسعون يوما فعند ذلك يكون النهار خمس
عشره ساعه والليل تسع ساعات ثم

3

مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

في اول يوم منه يحرس قصب البنونك
و... يقوم سوق بدمشق وفي احد
عشر منه تسقط الهنعه وتطلع الشوله
ويكون برد وتولد الضان وفي اربعه
وعشرين منه تسقط الهنعه وتطلع
النعايم وهذه اطول ليله في السنه و
اقصر يوم فيها الليل خمس عشره سا
عاه والنهار تسع ساعات وفي خمسه
وعشرين منه ميلاد المسيح واول هذا
الزمان من غروب الثريا بالغداه ودخول
الشمس اول دقيقه من احدى
الى دخولها اول دقيقه من الحمل فانه
بارد رطب ينبغي ان يتحرز فيه من البرد
... والرطوبه وان يعمل فيه بما يحر
... وان يكون الغذي فيه من

اللحمان ما كان حارا يابسا كالحف
من الحمام والعصافير والقنابر وما كان
حارا ايضا كحولي الضان وان يستعمل في
الاطعمه التوابل والبقول الحاره كالز
نجبيل والدارصيني والسنبل والقرنفل وا
لكمون والكروبا والسذاب والنعنع و
الكرفس والخردل والفجل والصعتر البري
والبستانيذ والراسن والشونيز والزوفرا و
الشلجم والجزر وبخاصه المرق المعمول
بالخردل والمري والجوز والثوم لمن ا
حتمله من ذوي الامزجه الرطبه الغليظه
والعسل والفستق والبندق والبزر والزبيب
المنزوع العجم والبيض النيمبرشت
مع الابازير الحاره وليكن ما ش

من الشراب المطبوخ ما عتق وتقادم
وليكن من الشراب ويقل من الما كصدا
ما يشرب في الصيف واشد مما يشرب
في الخريف وليكن الشرب بعد حر
كة الضمر والاستحمام والاكل والنو
م اذا انهضم الطعام واستراح البدن
بالنوم فاما الجماع فيكون اذا انهضم
البدن وتحلل خماره وليكن الجماع في
الشتا اكثر منه في جميع الاوقات
لقوه الحراره الغريزيه واجتماع الفضو
ل في الابدان وليكن اوقات الجماع
في كل الازمان بالاسحار والغدوات
بعد ان يكون الاعضا قد صار اليها
هدوها ولم يتحلل بالحركه بعد
واحتاج الى الغذا لنقصان الغذا

وعدما به وان اراد مريد ان يتغشا ... السنا
فليكن ذلك بعد غيبوبة الشمس ويكون
مقدار العشا ثمن مقدار الغدا وليكن دخول
الحمام فيه كثيرا بعد الحركة والضمور
ويلبث فيه كثيرا لينحل عنه ما يجتمع
في الابدان من الفضول ويتناول بعد الخر
وج من الحمام المبيه فمن يخوف حرها الحر
ارة من راحه من جها بالجلاب او بالسكنجبين
او ياخذ مكان المبيه شي من النبيذ الصرف
الصلب وليكن الدهن المستعمل في هذا
الوقت للمحرورين دهن الخيريد ولاصحا
ب البرد البان والزنبق ودهن السوسن و
النرجس ودهن الناردين ودهن الاقحوان
ودهن الفستق اي هذه الادهان احب
المستعمل لها ان شا الله وينبغي ...

الاسهال في هذا الزمان توقيا شديدا فمن
اضطر الى جمود الاخلاط الى ذلك فليغير
له مزاج هوا موضعه الى الحراره ويعالج
عند الحاجه باليسير ما يمكن فيما قصد لعلا
جه منه ويكون اكثر ذلك بالحقن وان
يقل من الحجامه ومن اخذ الشعر فيه لما
يخاف عند ذلك من وصول البرد الى
غور الراس واضراره بالدماغ وليكن ما
يشم في هذا الزمان المسك والعنبر والز
عفران وجميع الافاويه الكثيفه اللطيفه
والمرزنجوش والاترج والنرجس والسوسن
الابيض وجميع الادهان الحاره ويلبس فيه
المروي اللين الكثير الزئبره الملحم الكثير
الزئبره والخز وحشو القطن والقز وخفيف
الفنك لمن كانت به اليه حاجه وضروره

١٣

وليكن الصلا بالحطب الجزل الذي يثير من
الكرفا وخشب التفاح والعصا والشوك
والفحم لمن كسر شونه ورش عليه الما و
الملح حتى يذهب دخانه ويلقا عليه من الا
نخره العود الهندي في الساذج او مع العنبر
والسك او الصندل والقسط الحلو والكندر
وما اشبه ذلك ان شا الله كانون الاخر
احد وثلثين يوما وبالرومية هوادس وبالفا
رسية ابانهماه يرجى الحدي في اول يوم
منه والثالث ريح عاصف باذن الله وفي
يرجا المطر في اليوم السادس وهو يو
م جميع النصارى وهو الميلاد الاكبر
ويسقط الذراع ويطلع البلده ويزعمو
ان في تلك الليله ساعه يعذب فيها
المياه المالحه حتى تشرب عذبا [illegible]

١٤

كلها يومين الروم كلا ارض بارده تفلح
وفيه تنتج الوحش وتضع الرمك وموج
البحر يكون شديد وينزل الغيث وتولد الضان
ولحمد الازمنه اولها واحلقها التكوين
الاكوان وامعان الحركات وابتد نشوا
الحرث والنسل الربيع وهو اول دخول
الشمس الى الحمل وقد يدل على اعتداله ما
تشاهد من اعتدال مزاج الابدان وهيج
شهوه الحيوان ونما الاشجار ونباتها و
نضاره الورق وظهور الازهار والاصباغ
واشد هذا الفصل اعتدال اوسطه الذي
فيه تظهر طبيعته مفرده بلا مزاج شتا
ولا قيظ وافضله للعلاج اوله الى نصفه و
يكون من دخول الشمس اول دقيقه من
الحمل الى دخولها النصف من الثور وهو
خمسه ... بعينه يوما فينبغي ان يستعمل

٣٤

فيه الطعام والشراب والنكاح والحركة
والنقص والمشموات والملابس [illegible]
معتدلا كالاعتدال الربيع ولا يتجاوز ذلك
ولا يقصر عنه فيفسد استواه ويخرج به عن
الاعتدال وينبغي ان تستعمل من اللحمان ما اعتد
ل كالفراريخ الطيهوج والدراج والحوليا
ت فان اكلها محمود هذا الزمان واللبن ا
احمد ما يكون اكله في الربيع وينبغي ان يو
كل من البقول الخس المربا والهندبا والجر
جير والكرفس المربا الا ان تربيته بالما والتراب
مما يكسر من حرارته ومح البيض النيمرشت
طريه وذلك لتوليده الدم الصحيح وينبغي
ان يكون شرب النبيذ فيه اقل منه في الشتا
واكثر منه في الصيف وليكن من النبيذ
ما يولد دما صحيحا مثل الشراب [illegible]

١٥

الذي [illegible] والمطبوخ ومن بعدهما
[illegible] والعسل مع السكر واجتناب نبيذ
التمر وما اخرج من التمر فانه مكروه واما الحجا
ع فانه احمد ما يكون في هذا الفصل وان
يخرج الدم فيه اكثر مما يخرج في ساير ا
الفصول بالفصد والحجامه فاما الاسهال
فينبغي ان يكون بحب الاسكمحيقون المعتدل
وكبخ الاعار يقون مع ايارج الفيقرا وان
احتاج امر الى الايارجات الكبار استعملها
مثل ايارج ارسجانس واللوغاذيا وايارج جا
لنيوس والنيادريطوس وايارج يوسطس و
ايارج روفس وما اشبه ذلك واقفها في اول
الربيع لقرب عهده بغلظ الشتا ولزوجته
و[illegible]كره وليكن دخول الحمام في الربيع
اقل منه في الشتا لاعتدال الهوا واكثر
[illegible] الصيف لكثره التحليل بالبخار اللطيف

الذى لا يبرا او العرق ويكون غسل الراس بدر ق
السمسم مع الخطمى او بما النخاله مع الخطمى
والخل اليسير ويكثر الممروج فيه والادهان
بالبنفسج ودهن الورد والخيري ...
فاما اخذ الشعر فينبغي ان يوخذ في الربيع
اقل من اخذه في الصيف واكثر منه في
الشتا ويستعمل القي في الربيع اقل مما الصيف
واكثر منه في الخريف والشتا وليفعله
يومين متوالين اذا اراد ذلك يخرج في
اليوم الثاني بقيه ما بقي من اليوم الاول وان
احتاج محتاج الى الحقن استعمل من ذلك
الحقن التي من العناب والسبستان واصل السو
س والنخاله والكرنب والسلق والتين والعسل
بدهن البنفسج او الشيرج او دهن الا...
او اللوز الحلو وسكر وفانيد

[illegible] فاما العرق فليكن في الربيع ا
[illegible] في الخريف وفي الصيف عند
الحاجة اليه بالبطيخ السكر وخل الخمر و
السكنجبين وما اشبه ذلك وليشم الورد و
البنفسج والجلنسرين مع الخيري والبنفسج
والتفاح وجميع الازهار المعتدلة المزاج
المايلة الى اليبس قليلا كفاغية الحنا والسوسن
البستاني الابيض والنرجس والمرو الابيض
والساهسبرم والاس فاما اللبوس فالمروي
مرو النظيف والملحم المرويّ في اوله وفي
اخره والكتان المصري الصفيق وما اشبه
ذلك وليكن العشا في اول الربيع عند
غيبوبة الشمس لاستوا الليل مع النهار

[illegible] الله نيسان ثلثون يوم
[illegible] اسمه ابريل وبالفارسية بهمزماه برجه
[illegible] فيه النصارى تسبيل الزروع

ويوكل البقول الحديث ويخرج النوار وفي
سبع عشره منه يسقط السماك ويطلع
السمكه وفي اوله فصل من برد ويخرج وفي
عشرين منه يسقط الغفر ويطلع السرطان
وفي ثلث وعشرين عيد حرش مدينه في
ارض الاردن يكون عيدها ثلثه ايام وفي
اربع وعشرين يكون النهار ثلثه عشره
ساعه والليل احد عشره ساعه وفي
اثنان وعشرين منه تهب ريح الجنوب و
ويسقط ضباب وفيه يفرخ الطير ويطيب
سير السفر وتزين الارض ويبود عشبها و
قد قدمنا التدبير فيه بما ينبغي من مصلحه
الابدان من المطعم والمشرب والحركه
والنفض وغير ذلك مما يحتاج اليه وبا
لله التوفيق ايار احد وثلثون
يوما وبالروميه ماسرو وبالفارسيه [illegible]

مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

يأخذ الليل من النهار وهو اول يوم من القيظ
تسمى الزمان الرابع القيظ وهو
ثلثه اشهر واول يوم منه لست بقين من حزيران وعموز احد وثلثون يوما واب احد وثلثون
واربعه وعشرين يوما من ايلول فذلك اثنان
وتسعون يوما من ايلول فذلك اثنان وتسعون
يوما وعند ذلك يكون النهار اثنا عشر ساعه
والليل اثنا عشر ساعه فيستوى الليل و
النهار في السنه مرتين ثم يأخذ الليل من النهار
وهو اول يوما من الخريف باذن الله نجوم
الخريف سبعه انجم . العوا
والسماك الغفر الزبانا الاكليل
القلب الشوله تطلع في الخريف
وتسقط في الربيع نجوم الشتا
سبعه انجم النعايم البلده سعد
الذابح سعد بلع سعد السعود سعد
الاخبيه نجوم الربيع سبعه

٥

،، النجم الفرع الاخر ،، والحوت ،، ... ،،
،، والبطين ،، والثريا ،، والدبران ،، والهقعه ،،
تطلع في الربيع وتسقط في الخريف ،، النجوم
القيظ سبعه انجم الهقعه الهنعه ،، والذراع
،، والنثره ،، والطرفه ،، والجبهه والخراتين
والصرفه ،، تطلع في القيظ وتسقط في الشتا
،، بروج الخريف
العذرا ،، والميزان ،، والعقرب الرامي ،، والجدي
،، والدلو ،، بروج الربيع ،، الحوت
،، والكبش ،، والثور التوميز ،، والسرطان
،، والاسد ،، ؛ ما للطوالع من الساعات
،، ؛ الشمس ،، والقمر ،، وبهرام ،، وعطارد
،، والمشترى ،، والزهره وزحل الاحد ،،
الاثنين ،، الثلثا ،، الاربعا ،، الخميس ،، الجمعه
،، السبت ،، ؛ ساعات اول ساعه
من يوم الاحد للشمس الثانيه للزهره

مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

BRITISH LIBRARY

جزء من دعاء مسيحي [١٨و] (٢/١)

18

فلم اطلع الى ذنوبي والاهي خاضعا //
[illegible]ترفا مقرا بذنوبي ان تغفر لي ما تقدم من
خطاياي وتعصمني مما لم ابلغ وقود في
الغيب [illegible] رضاك ولي ذلك والقادر
عليه اسلك ان تغفر لي ذنوبي برحمتك
سبحانك انا الخاطي عملت شرا وظلمت
نفسي فاغفر لي وارحمني فانه لا يغفر الذنب
العظيم غيرك نعصي يا رب فتغفر تجيب
المضطر وتكشف المكرهات وتغفر
الذنوب العظام وتقبل التوبه تباركت
وتعاليت ربنا نحن منك واليك ولك لا //
ملجا ولا منجا الا اليك سبحانك الحمد لله
الذي رفع السما بقدرته وسطح الارض
[illegible]ته وبسط الشمس والقمر و

والكواكب بسلطانه [illegible]
حمدا انبلع مشيته و منها عايته الحمد لله
الذي يكشف عرضنا و يفرج عر
عمنا نعمته علينا الحمد لله الذي ادنا
وه كل ساعه في سريد و حبيني الى
مسلتي و يقبل صلاوتي فرجت عني و
عن جميع اولاديد وحفظهم و حر
ستهم حيث كانوا باسم المسيح سيدنا
ورافته و رحمته تكون معنا و مع الولا
دنا و مع جميع المومنين الى دهر الداهر
ين امين امين امين رب العلمين دعا
مستخرج من كتاب داود النبي
يا رب لا بغضبك توبخني ولا بجزك
تودبني ارحمني يا رب فان عظامي قد

١٩

... معطفا على يارب نجي نفسي و
خلصني برحمتك فالموتى لا يذكرونك
وسكان الجحيم لا يشكرونك يارب ربنا
ما اعظم اسمك في كل الارض لقد
بسطت مجدك على السموات والارض
من افواه الاطفال اشكرك يارب من
كل قلبي واقص جميع اعاجيبك افرح و
امجدك وارتل لاسمك ايها المتعالي بسحقك
جميع عار في اسمك لانك لا ترفض
الراغبين اليك انت يارب ملجا المساكين
ومعينهم خلصني يارب حتى متى تنساني
يارب حتى متى تصرف وجهك عني
حتى متى تسكن الحزن في نفسي والكابة
في قلبي كل يوم التفت الي واستجب

مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

٢٠

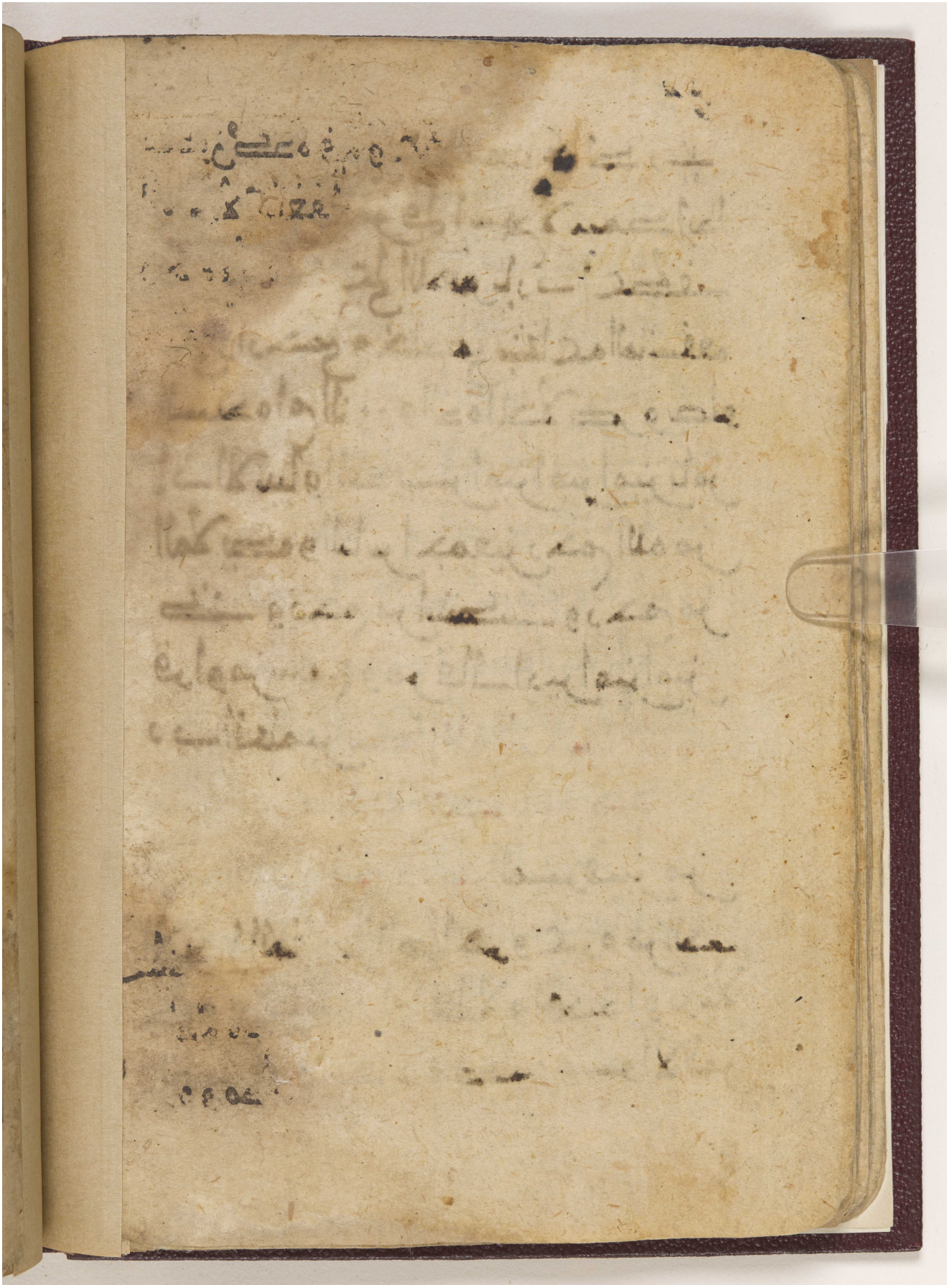
ربي والاهي عوني ناصري واطلب فضلا
لنعمه الصالحه فاطلب عبدك ادفعه
عن الشدايد يا ربي وناصري عوني من
عند الرب الذي خلق السموات والارض
رجا اسرايل لا ينام ولا يرقد الرب رجاو
ك الرب المتكل عليه بيده المحبوه ولا
يضرك الشمس نهارا ولا القمر ليلا الرب
يحفظك من جميع اعداك حفظ
الرب نفسك الرب يحفظ مدخلك
ومخرجك من الان والى ابد الابد يا ربي
فعت عيني كما يرفع العبيد اعينها الى
اربابها كذلك اعيننا اليك ربنا والهنا
نطلب رحمتك يا رب ارحمنا فانا قد
اتينا من الهوان كثير رعونك من
العفو يا رب فاستجيب دعاي

الرب [illegible] ان حفظت علينا خطا
يا [illegible] عاقبتنا عليها من يطيق يثبت فان
المتقدم من عندك رجوتك الرب وانتظر
ت نفسي كلمتك انتظرت الرب من طلو
ع الفجر الى طلوع الفجر باركوا الرب يا عبا
د الرب اجمعين القايمين في بيت الله فالليل
ارفعوا ايديكم الى القدس وباركوا الرب
تبارك الرب قبل من صهيون الرب خلق
السما والارض عارف بحالي فاعدا وقايما
وعرفت فكري من العلو تعرف سبلي
وطرقي ومحصت عن جميع طرقي فان
يكن في ايمان خلاف فانت تعلم يارب
الجميع الاول والاخر لا اردى اليرافر من
بين يديك ان صعدت السما فانت هناك
وان [illegible] حيانيذ كالنسر ونزلت الى اقصا

البحر ناخذ بيد هناك بيد [illegible] الا وثقها ك
عظيمه قد ايقنت بها نفسي جدا انني [illegible]
فاذا انا معك يا الاهي واعلم ذلك قلبي وا
خشي وعرفت انا ذنبك فانظر اليه وانا اسل
يا رب ان تنجيني من الانسان السو واحفظني
من الرجال الاثمه الذين هموا بيد الشر في
قلوبهم يا رب دعوتك فاستجيب لي انصت
الى كلامي واقبله وصلاتي عندك كا
بخور المقبول اقم يا رب حارس العين وحا
رس النفس ليلا يصغى قلبي الى قول السو فا
عملا اعمال الاثمه لا اما الج الرجال المنا
فقين تعلمني للصديق وتعطيني رفعك نصر
في اليك يا رب وعليك توكلت فلا [illegible]
فضر نفسي احفظني من ايدي المشركين
الذين نصبوا لي فخاخا الاثمه في [illegible]

يارب صلاتي وا
ستجب دعاي استجب لي بنزك صد قد
قلبي في فوادي دكرك يارب ارحمني فقد
التمست فضلك وبسطت يدي اليك
فلا تخيبني من احسانك ولا تصرف و
جهك عني لئلا ادفع مع هالكي الجب
استغني بالغداه بنعمتك فاني متوكل
عليك دلني على سبيلك لا اسلكها فقد
الخت نفسي اليك نجيني من اعدايك وعلمني
العمل بكا عندك لانك الهي لتصرفني روحك
الطيبه في طريق الحق يارب واخرج
نفسي من الضيق اليك اسلك بعزتك الفا
وان تهلك اعديك وكل من يبغي لي
سولا عليك انا توكلت الرب نوري
وخلاصي فممن اخاف الرب حياتي فممن

افزع عو يد الرب دلني على [illegible] يد
والرب عويد لا اخشا يا رب لا ترفضني
ولا تخذلني وارشديد الى سبيلك المستقيم
ولا تسلمني في يدي اعداي د عونك يا رب
فلا تغفل عني يا الاهي لا تخلطني ولا تعد بي
مع الاثمه الذين كلموا اصحابهم والشر
ور في قلوبهم تبارك الله الذي قبل صوت
دعني الرب ناصري ومعويدي توكلت
عليه اباركه السبح الى الابد على كل حال
يا رب خلص شعبك وبارك في ميراث
لهم ارعهم لك للابد يا رب استجيب
لهم لانهم مساكين يا سيدي احفظ
نفسي لانك الصالح وحدك شامله
نعمتك لكل مريد عونك انص

سمع [illegible] صلاتي اشكرك ربي
والاهي من عمق قلبي اسبح لاسمك ابدا
فان نعمتك علي الدهر يارب اعطف
علي وارحمني وخلصني بشفاعه المتشفعه
السيده ام النور والده الخلاص وبصلو
ات الانبيا والقديسين امين امين امين نامن
الملايكه والناس اجمعين رحم الله من
كتب ورحم من استكتب ورحم من
قرا ومن سمع ومن قال امين امين امين
رب العلمين بسم الله الرحمن الر
حيم دعا الفه بعض المومنين ا
لمحقين من النصارى المشرقيين من
الانجيل المقدس الطاهر وغيره من الكتب
جمع فيه تسبيحا وتهليلا وتمجيدا وترتيلا
[illegible]ا وابتهالا وطلبه وسوالا لمن

يكو [illegible] فيه و[illegible]افيه وعانيه قصده
اليه والاستنفاد من زلاته والاعتراف بذنوبه
وخطاياه رجا لرحمته ورافته وتحننه ومغفر
ته الله الجبار المتفضل المنان ولي باسعافه
بمسلته وقبول تسبحته وطلبته والتطو
ل عليه باجابه دعوته وعلى جميع من
يدعوه بصلوات القديسين وساير المومنين
امين بسم الاب الازلي خالق كل شي ومبديه
ومبتدعه ومشيته ومعونته ربنا والهنا
يسوع المسيح الابن الوحيد وتوفيق روح
القدس الروح المحيي نبدا بهذا التسبح والد
عا واليه نقدس اسمه الموحد بالتثليث نر
عب واياه نسل ومن رحمته نطلب المتفضل
علينا بقبول تسبيحنا واجابه دعاينا برافته
الشامله للكل وبصلوات قديسيه وساير
اوليايه و[illegible] طيعيه امين امامد يا ربنا والهنا

وخالقنا نسجد ولد ولا نبحد واحبيـ[illegible]
يسوع المسيح مخلصنا ولروح القدس محي
للكل نعبد بوجه واحد ومشيه واحده
ونسبحه واحده وسجده واحده خاضعه
ذليله متواضعه يايها المنفرد بوحدانيه
المعبود بثالوث جوهريته الذي لا ابتدا لازليته
ولا انتها لديموميته ولا نجد بدل للاهوته
ولا شبيه له في جبروته ولا مثال لعزته
ولا ضد يبلغه في ملكوته وعظمته
ولا ند في ربوبيته ووقار هيبته ولا مشا
كل لنوره ولا مساوي في حكمته ولا
عديل لقدرته ولا محصي لنعمته ولا مد
د لكثره رحمته المسيح من الروحا
نيين والجسدانيين والمهلل من الكروبيين
والسرافيين والممجد من السماويين والارضيين

٣٤

ومن لا يزول اجمعين وايادار تل يا قدوس
الاسم ومعظم الذكر يا من ليس له بدو معر
وف وه امر موصوف ولا تدرك حكمته
ولا تحده لسان ولا تحويه مكان ولا تغيره
زمان ولا يشبهه مثال ولا لملكه زوال
ولا تغير ولا انتقال واسجد من كل قلبي و
فكري كول حنايد وعمريد ولك
اخلص مخلص شكريد وبرافته الستعين
على جميع امريد ومند اسل يا من لا يسل ا
اسمع ولا اقرب اسالك ان تعينني على كل عند
والسلوك في نعمته ولا تجعلني كربد من
نعمتك ولا منفيا من رحمتك وان تعصمني
عن معصيتك وترشديد الى محبتك وانا
[illegible] وتلهمني ان اسجد على نعمتك

مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

التي لا تحصا عددا ولا يقوم بحواه احد
تسبيحا يتزيد وينمى ويتجدد ويدوم بحسن
توفيقك وارشادك ولك ياالله الشكر
على نعمتك وتفضلك على اوليك يامن
خلقنا بغير وسيله ولا شفاعه بل بما ملكه
من الاستطاعه ابانه عن قدرته واظهار
لحكمته وكما احسن في ارادته ومشيته
الذي هو برافته وتحننه ورحمته يطلع
شمسه على البر والبحر ويسقى غيثه المومن
والكافر فاجعل شكري لعظيم نعمتك
موذيا والى رحمتك ومغفرتك موديا و
صيرلي مع كل مومن يستعبد يا خلقك
نيه واصح طويه حظا وسهما ومن
جهيل مجازاتك نصيبا وقسما

25 31

بيقين ابرك فهم بدعوتك وتسمه
نرجوك بكرمك وبفضلك وتحننك
يارب اليك اصرخ ولعظمتك اخضع
واطلب وبصلوات قديسيك اطلب وا
شفع ان تجعلني ممن يرضيك بجميل اعماله
ويوفقه لديك صالح افعاله وان تثبتني
على الامانه الحقيقيه التي هي الامانه السليحيه
وتودبني بالنعمه الالهيه والموهبه الرو
حانيه ليكون اعمالي بين يديك رضيه و
افعالي مقبوله زكيه اخلص بها من الا
ثام واسلم بها على الايام ولا تجعل للشيطا
ن علي سبيل فاكون بذلك شقيا مردو ولا
[illegible] بضعيف عزمنا ومنه عاجزا عن
[illegible] الى معونتك مضطرا

رحمتك فارسلني بعون قد[illegible]
بحولك وقوتك وارشدني الى ذكر [illegible]
وسبيل القديسين واحرسني من خطرات ا
الوسواس والانعكاس بمحل كل قديس
منتخب وطاهر منتخب والبدار عب
ياسيدي ومولاي والهي وخالقي ومجابي لا
تقطع من رحمتك رجاي ولا تخيب امالي
ودعاي ولا تسلط علي اعداي ولا
تسلمني ولا تجعلني عنز لسواي ولا تصير النار
مواي ولا تسلمني الى كثره خطاياي بل
اصلح لي امر ديني ودنياي وجبر لي في اخوي
واولاي واجعلني مستيقظا ومن رقدي
ناهيا وانبعني الى طاعتك وتقودني الى
خشيتك وتملا قلبي من هيبتك

26

عـ[illegible] وتوذعني عما عند
عبدك بنودي الى ما به ارتضيت واعد بيدك
انقلاب الافكار وقله الاعتبار ولا
وكلني الى ضعف نفسي وقله جهلي ولا
حولي وقوتي وسهل لي حسن معونتك
توفيقك وعزيز نصرتك الى التوبه
طريقا فسيحه وسبيلا واضحه ومسلكا
قريبا ومدخلا جميلا واصرف قلبي وذ
هني الى ذكرك ومواصله تمجيدك
وشكرك واتباع كلا عندك وامرك
ووفقني الى تعظيم اسمك والاعتداد
بنعمتك توفيقا يكون لذنوبي ممحصا
لنفسي ولروحي في يوم القيامه مخلصا
انه [illegible] قرب الابد ولا معول الا
[illegible]

للعباد

عليك فلا نحرم من كثير ما [illegible] ولا
تطرح دعايك من بين يديك ولا تجعل
لديك مرفوضا ولا عبد عبادك
مبعوضا بل مقبلا مقبولا لا منكبا ولا
مردو ولا بصلوات المباركه في النسا
سيدتنا مارتمريم الطاهره العدرا البكر
ام النور وجماعه القديسين امين امين امين
ولك يا ابن الله الوحيد اخلص التهليل و
التمجيد يا منهج العلمين بمولده ومجلا الـ
الظلمه عنهم بتجسده والذي سبحه
الاطفال والشبان والكهول في يوم
دخوله بالوقار الى مدينه قدسه على
حمار والمتجلي بالنور للاميده على طور
تابور على ما اسبغته علينا من خير احسا

27

بالكر[illegible] [illegible]احد[illegible]تنا به من الكلمات ود
لنا [illegible] من الطرق الصالحات ونورها
الهدايات فثبت لساني على تهليلك
وافتح فمي بما اوثره من ترتيلك والاجتهاد
في تعظيم اسمك برافتك وكرمك
انك على ما تشا قدير ومنك اطلب يا مخلص
البشر بظهوره وطهرهم بمعموديته
ومنقذهم من الموت بقيامته يا صانع
العجايب المعجزه الباهر لعقول الحكما
المبطله لافكار الفهما ومظهر جبرو
ته وقوته لهوته بارض يهودا والجليل
وكفرنحوم وعلى شاطي الاردن وتلك
المحور يا مشفي المرضى ويا فاتح اعين //
العـ[illegible] مقيم المرضى ومنهض المقعد

بعد السنين الكثيره وباعثه صحيحا اكامل
سريره ومبريه حماه بكرسن من الم الحمى
وباسط اليد اليابسه وجاعلها صحيحا
مثل اليد الاخرى اقمني من سقطتي واقلني
عثرتي واضي بصري من عمه الضلاله
وعشاوه الجهاله وطهر يدي من دنس
الاثام في قلبي وصدري واسف نفسي
وعقلي وفكري من اسقام الخطايا
المرديه والشهوات المظلمه لاكون
بين يديك عبدا زكيا نقيا كاهرا
نقيا بلا عيب ولا دنس ولا ارتياب و
تمم عليه نعمه العافيه والسلامه و
ادفع عني محن الزمان والمكاره والاحزان
انك رووف رحيم متعطف بسم

28

يا محل البركات في بيت ركي العشار و
مدخله في حمله الابرار و مرشده الى
الخلاص من الاوزار والمبارك في الخمسه
الارغفه الشعير حتى اشبع منها خمسه
الف انسان سوا الاطفال والنسوان و
المشبع من السبع خبزات الوف و جما
عات حتى بقي كثير من الفضلات بارك
لي في ديني و اماتني بركه انتفع بها في حيا
تي وافوز بها عند وفاتي وارشدني الى
شكرك و كرامتك انك خير
المرشدين يا واهب الحياه بعد الموت
ومقيم العازر من بين الموات بعد اربع و
محيي ابن الارمله احيني من موته الخطيه
واخرجني من عثره الخطايا الى نور

المرجع: Or 8857 حق النشر: المُلكية العامة

اعرض على مكتبة قطر الرقمية: http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100088125470.0x000041

النفوس والرهاده في الدنيا و... حقك واقيمني يوم ظهور ... مخلص من الخطايا والدنوب لاحي في ملكوتك مع الفايزين برحمتك انك اكرم الاكرمين وارحم الراحمين من الان والى دهر الداهرين امين رب العلمين ثم ولله الشكر على ذلك كثيرا رحم الله من كتب ورحم من استكتب ورحم الله من قرا ومن سمع ومن قال امين امين امين

بسم الاب والابن وروح القدس اله واحد

هده صفه بخور معجون طيب تاخد من العود السن الجيد رطل ونصف رطل صندل وربع رطل مسك جيد ...

زع فلفل وستة الدراهم كافور ،، وخمسه
الدراهم مصطكا ،، وتسحق كل واحد و
حده [illegible] دق نعما وتنخل بمنخل شعر ثم تخلط
الجميع وتاخد عسل نحل جيد تغليه على
النار غليه خفيفه وتنزع رغوته ،، وتعجن
به الذريرة دقيقته ،، مقدار ما يضمه ،، ولا
يكون رخوا ،، تطرحه في شي نظيف
تعجنه بيدك حتا يجتمع ،، ثم تطرحه في
الجرن وتسحقه المنخل الجديد لا يكثر ،،
وتدقه حتا يلتام وتجعله في وعا نظيف
وطي على منحل الله وازاد [illegible] ازنفله فالا
مرايلك ،، وهذه ايضا صفه بخور مسخا
[illegible] تاخد من الاسطرك الجيد ثلثه اجزا
و[illegible] دسن جيد جزو واحد ،، وجسر جزو
،، ول [illegible] كل اسطرك منقال كافور

وزعفران خمسه الدراهم [illegible]
العود وتخلله بمنخل الشعر، وكذلك السك
، والجبسر بمنخل الشعر السفيق، وتنقع السك
في قدح بشراب الكرم، ومن قبل ان تدق
البخور بليله تبل السك وحده في الشراب
فاذا ابديت تدق اخلط الكافور والزعفران
في قدح السك وحركه نعما، ومن قبل
الدق تجعل الاسكرك في الشمس حتا يلين
، وتسخن الجرن والامخال الحديد فاذا
طرحت الاسكرك في الجرن يدق حتا
يلين ويسترخي وتذر فيه الجبسر قليل قليل،
حتا يفرغ وبعده العود حتا يفرغ ثم ا
طلع به من الجرن في طست وتاخذ قد
ح الطيب وتخلطه مع البخور [illegible] في

مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

٣٢

وندي[illegible] وحبيه حتا يسترخ وتفتله و
تطلي بي على من اجل الله ،، صفه اخرادونه ،،
تربد في الجزء كل اسطرك وزبده ،،
جبسر قليل من الطيب قليل وتطحه على ،،
الصفه التي فوق ،، وان اشتد عليك في الجزء
اسخن له الشراب وصب فيه ،، وان كان
الاسطرك ردى فاخلطه معه عسل قدر
ما يلينه واسخن العسل قبل تخلطه ،، فاذا التام
جيد واخذ حقه من الدوا فتله وحبيه وطلي
عليه مجل الله صفه اخرادونه تاخذ ار
بعه ارطال اسطرك ،، ورطل صندل
وجبسر كلين وثلثه اواق سك ،، ومثقالين
كافور وعشره الدراهم زعفران ،، و
تطلي على ما وصفنا فوق وهدا ما وقفت

عليه من صفه دق البلا...
الله بسم الله الرحمن الرحيم تسميه
السهود بالسريانيه والروميه والفارسيه
وعدد ايامها وما لها من البروج تلثون يو
ما وبالروميه يسمى سفطفد سروبالفارسيه
تيرماه برحه العد واني اول يوم منه انو
قد النيران في كل ارض بارده وذلك
يوم عيد دير البلماس وفي احدى عشره
ليله منه يسقط فرع الدلو المقدم وتطلع
الصرفه وفي اربع عشره ليله منه عيد
الصليب وهو يوم شديد الريح يتقا فيه
على السفر وفيه يبدا اهل الشام بالزرع فان
ريح هبت يومئذ فهو اكثر امطار السنه
كما يقال والله اعلم وبعد عيد الصليب
تقطف الاعناب ويعصر اهل ...

والثاني فصل من برد وحر وفي ليله اول يوم منه

لا

و[illegible] بارده ويجد النخل وفي خمسه
عشر منه يرجا المطر باذن الله وفي ار
بعه وعشرين يستوي الليل والنهار و
يسقط موخر الدلو ويطلع العوا وتقوم
سوق عاليه ويوميذ عيد كنيسه القمامه
وهو اول فصل الخريف وهو بارد يابس رفا
ماتا النحرير فاذا دخلت الشمس اول دقيقه
من الميزان الى ان تنتهي الى اول دقيقه من الجدي
واصف ينبغي ان يتدبر في هذا الفصل بما
يحرز واصفوز وهو ان يحدد برد الخريف
وذلك لان الابدان اتوالي حر الصيف عليها
ودخوله فيها تنكر البرد وتاذا به حتى
تعتاده وايضا لان مسام البدن متحلله و
اسعه يسرع البرد في الدخول فيها

لسعنها فلذلك ينبغي ان تحذر التزره ...
في هذا الفصل انقا شديدا او ان تحذر ...
اختلاف التدبير في الاطعمه والاشربه و
الحركات لاختلاف الهوا وتغيره بانواع
مختلفه ينبغي ان يكون اكثر الغذا فيه من
اللحمان لحم حولي الضان والخرفان التي دون
الحوليه و فوق الحملان وجواذيب الخبز
بالسكر السليماني او الفانيذ و فراخ الاهلي
والشفانين المسمنه و يستعمل في الصبغ من
البقول السلق والهليون و تجنب فيه لحم
البقر ولحوم الجزر والحمير وحشر والظبا
والارانب و السمك المالح والعدس والخبز
العتيق والمصل والنمود و ما يتخذ منها من
حلوا و يصير العشا من اول الخريف الى
نصفه مع غيبوبه الشمس لمساواه الليل

مع القصا... في النصف الاخر بعد غيبو
به الشمس ويشرب فيه من النبيذ اكثر
مما يشرب في النصف الاول واقل مما
يشرب في الشتا والربيع وليكن الشراب
طيب الريح مايل الى الرطوبه وليكثر
الجماع في الخريف ويستعمل النفض ا
الفضول عن البدن اكثر من استعمالنا
ذلك في الصيف واقل منه في الربيع و
كذلك الحركه والحمام لتحليل بخار
المره السودا وليكن الاسهال في الخر
يف اكثر منه في الربيع لغلبه المره السو
دا كما ان اخراج الدم في الربيع اكثر
منه في الخريف ويستعمل فيه الافيثمون
والكشوث الواقع على الصعتر البري
والبسفايج والحاشا والحجر الارمني و

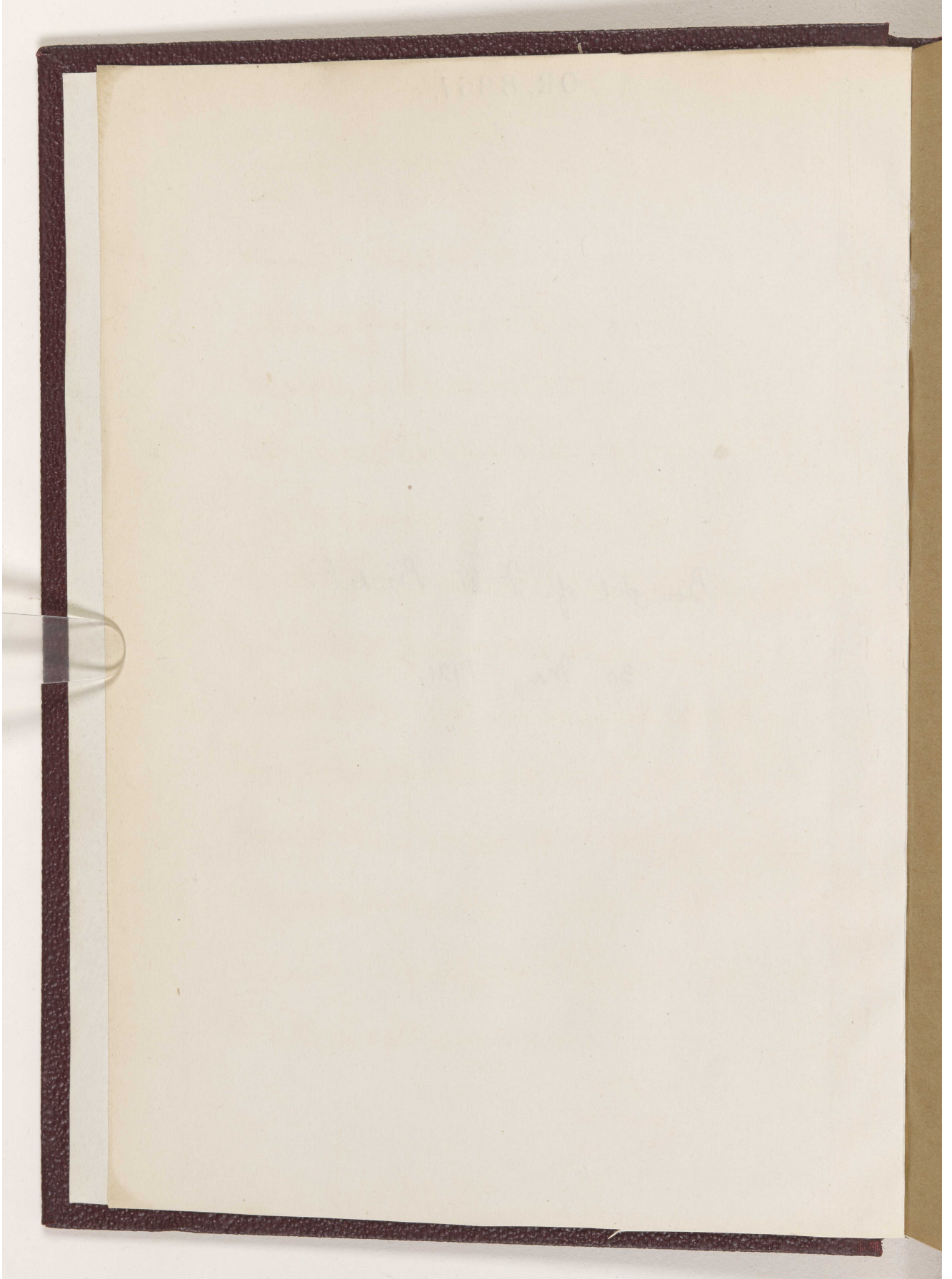
والاغار يفوز والهليلج الدابل والاسود
وليكن اخراج الدم فيه اقل من اخر احمال
الربيع واكثر منه في الشتا والصيف با
لفصد والحجامه ان شا الله تشرين الاول
احد وثلثين يوما ويسمى بالروميه الطهرس
وبالفارسيه مرداد ماه برجه الميزان هو
كله خريف في اول يوم منه تهب ريح
من الشرقيه والبحريه باذن الله وفي سبع
منه يسقط الحوت ويطلع السماك و
يومئذ تقوم سوق ادرعات ويومئذ عيد
كنيسه الرصافه وفي ثمان منه يرجا
الغيث باذن الله وفي عشره منه يقوم
داموز البحر وفي عشرين منه يشتد الا
رواح ويسقط السرطان ويطلع ...

33 ٣٣

وفي اربعة وعشرين منه يكون النهار احدى عشر ساعه والليل ثلثه عشره ساعه وفي سبع وعشرين منه يبرد ونلح والتدبير فيه من الاطعمه والاشرابه والجماع والحركات ما قد قدمت ذكره

تشرين الاخر

ثلثين يوما وهو بالروميه بوهدسر وبالفارسيه شهريرماه برجه العقرب في اول يوم منه تهب رياح الجنوب وفي ثلث منه يسقط الحوت ويطلع الزبانا ويقوم عيد كنيسه لد وتحتفروا الارواح ويبرد الما وفي ثلث عشره منه ترفا السفن حيث ادركها هدا اليوم وفي خمسه عشر منه اخر الخريف وفي سنه

عشره يسقط اول كواكب الثريا
ويشتد ويطلع الاكليل وفي اثنين
عشرين منه يسقط اخر كواكب
الثريا ويشتد البرد وتهلك كل دابه ليس
لها عظم الذباب والدود والفراش و
الجراد ويسقط ورق الشجر ويقع الجليد
فوق الارض ويقطع الخشب للبنيان و
في اربعه وعشرين منه يكون النهار عشر
ساعات والليل اربع عشره ساعاه وفي
ليلتين تبقيا منه يسقط الدبران ويطلع
ويطلع القلب ويشتد موج البحر ويقل
صيده ويحصد بيت الانفاق ان شا الله
كانون الاول احد وثلثين يوما وبالرومية
فهرسر وبالفارسيه مهرماه ...

Bought of F. W. Bickel.

30 May, 1921.